

Kit d'alimentation en air extérieur dédié

Pour le Elise Gamme



Instructions d'utilisation, d'installation et de maintenance Pour utilisation en FR/BE (France et Belgique)

IMPORTANT

Veuillez lire attentivement ces instructions en conjonction avec les instructions d'installation et d'utilisation appropriées du riva.

Manipuler le poêle avec précaution pour éviter de se blesser et d'endommager le poêle.

Vous en aurez besoin lors de la maintenance ou de l'entretien.

Contenu

Informations Générales	3
Conditions d'installation.....	6
Instructions d'Installation.....	7
Générale.....	7
Positionnement interne du conduit d'air	7
Extrémité externe du conduit d'air.....	7
Fixation du kit sur l'appareil - Sortie de Base	8
Fixation du kit sur l'appareil - Sortie Arrière	9
Mise en service et dépannage	12
Maintenance	13
Détecteurs-avertisseurs de CO	13

Générale

Alimentation Directe en Air Extérieur (ADAE)

Le Stovax Elise peut être converti pour une utilisation avec une Alimentation Directe en Air Extérieur (ADAE) dédiée en ajoutant un kit en option Stovax numéro de référence :

ELS-ABASE-SM	Elise - Petite base Kit d'Air Extérieur
ELS-AREAR-SM	Elise - Petite Arrière Kit d'Air Extérieur
ELS-ABASE-LG	Elise - Grande Base Kit d'Air Extérieur
ELS-AREAR-LG	Elise - Grande Arrière Kit d'Air Extérieur

Uniquement ce kit devrait être fixé pour alimenter directement de l'air extérieur à la cassette Elise.

Le kit ADAE doit être installé et mis en service comme détaillé dans ces instructions et dans les réglementations nationales en matière de construction.

En installant l'appareil avec un ADAE tous les critères d'installation doivent être respectés :

Le technicien doit pouvoir accéder aux conditions nécessaires pour de l'air supplémentaire afin de permettre l'utilisation sûre de l'appareil, en prenant en compte :

La perméabilité à l'air du bâtiment.
L'extraction d'air et systèmes de circulation existants.
Les besoins en air des autres appareils de chauffage et cheminées dans le bâtiment.

Le technicien doit compléter les vérifications de fuite suivantes :

- *Contrôles d'ordre général.
- *Essai de choc à froid - Porte de l'appareil fermé.
- *Essai de choc à chaud - Ravitaillement.
- *Test de dépressurisation (effets des ventilateurs d'extraction et des systèmes mécaniques de ventilation).

*Voir page 12 pour plus de détails.

En cas d'échec de l'appareil à un test et si aucune solution n'est trouvée, il doit être déconnecté du conduit de façon à ne pas pouvoir être utilisé. Et l'utilisateur final doit être informé par écrit qu'il peut être dangereux de l'utiliser avant que le problème soit réglé.

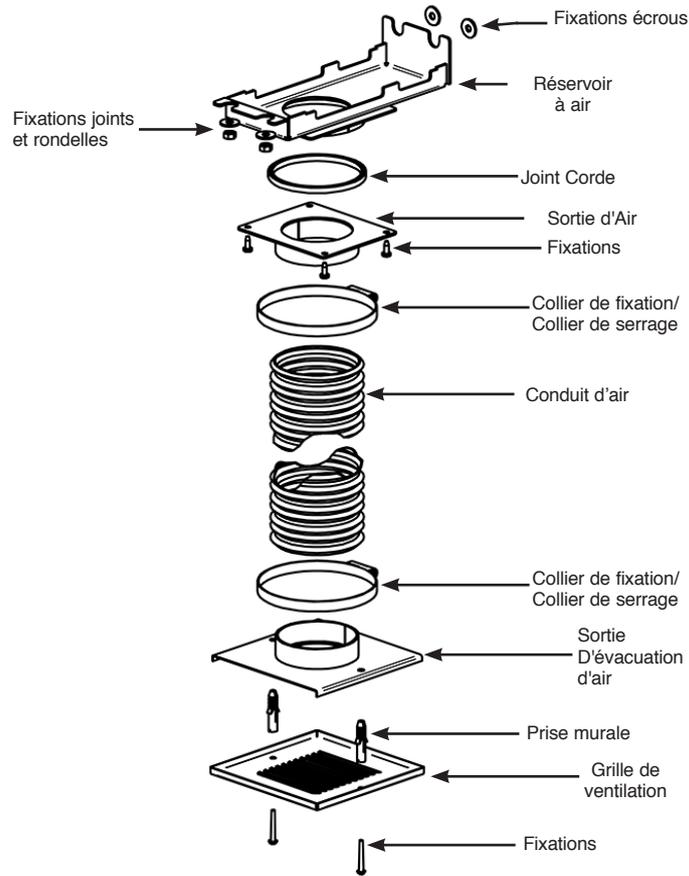
En plus du détecteur de CO ordinaire, un moniteur de CO supplémentaire devrait être installé à un endroit visible par l'utilisateur quand l'appareil est utilisé.

Dans certains cas, l'ajout d'un conduit normal sera la seule façon d'assurer le fonctionnement correct et sûr de l'appareil.

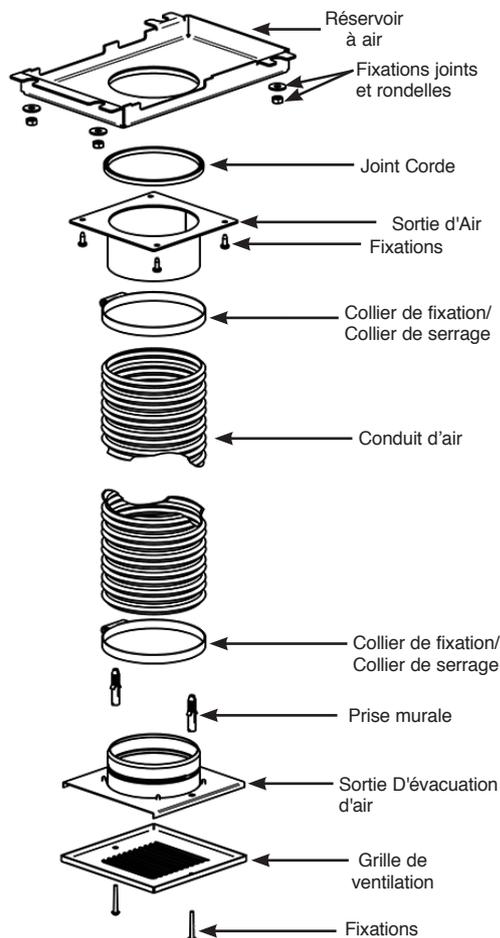
L'utilisateur peut être informé sur l'allumage et l'utilisation de l'appareil, ainsi que sur les besoins de maintenance pour permettre un fonctionnement sans risque.

Informations Générales - Kit de Sortie de Base

ELS-ABASE-SM



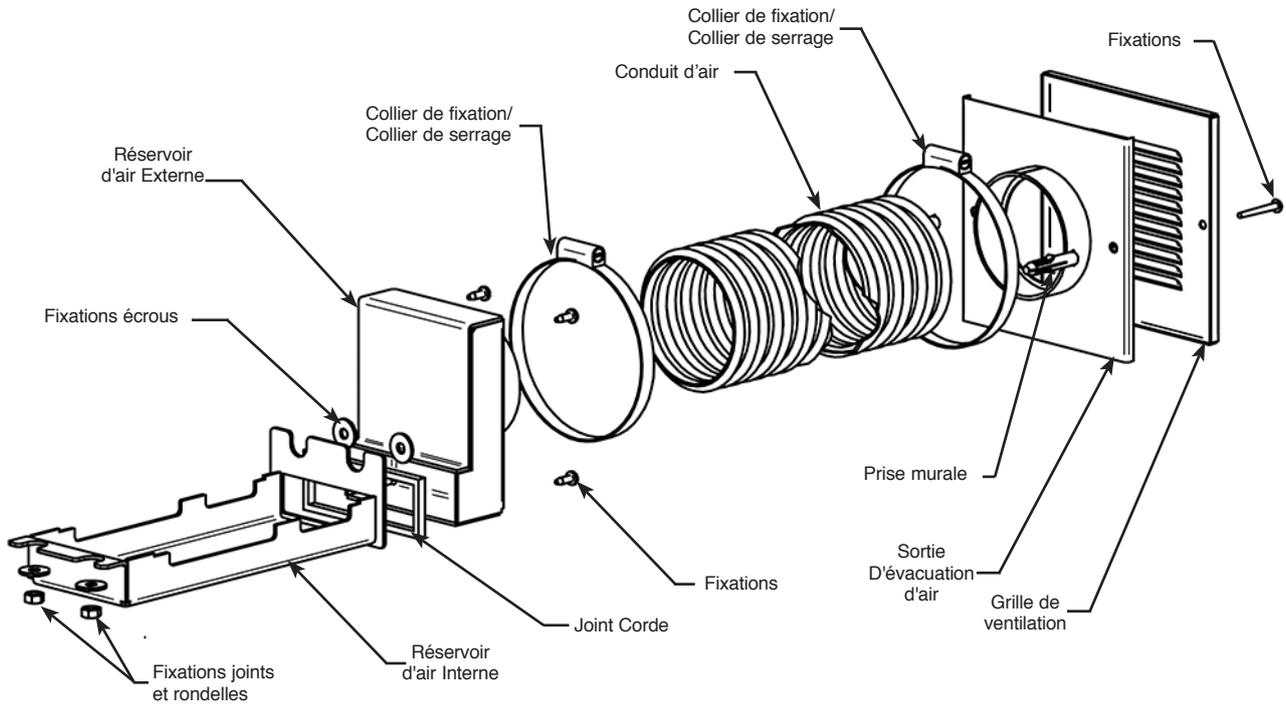
ELS-ABASE-LG



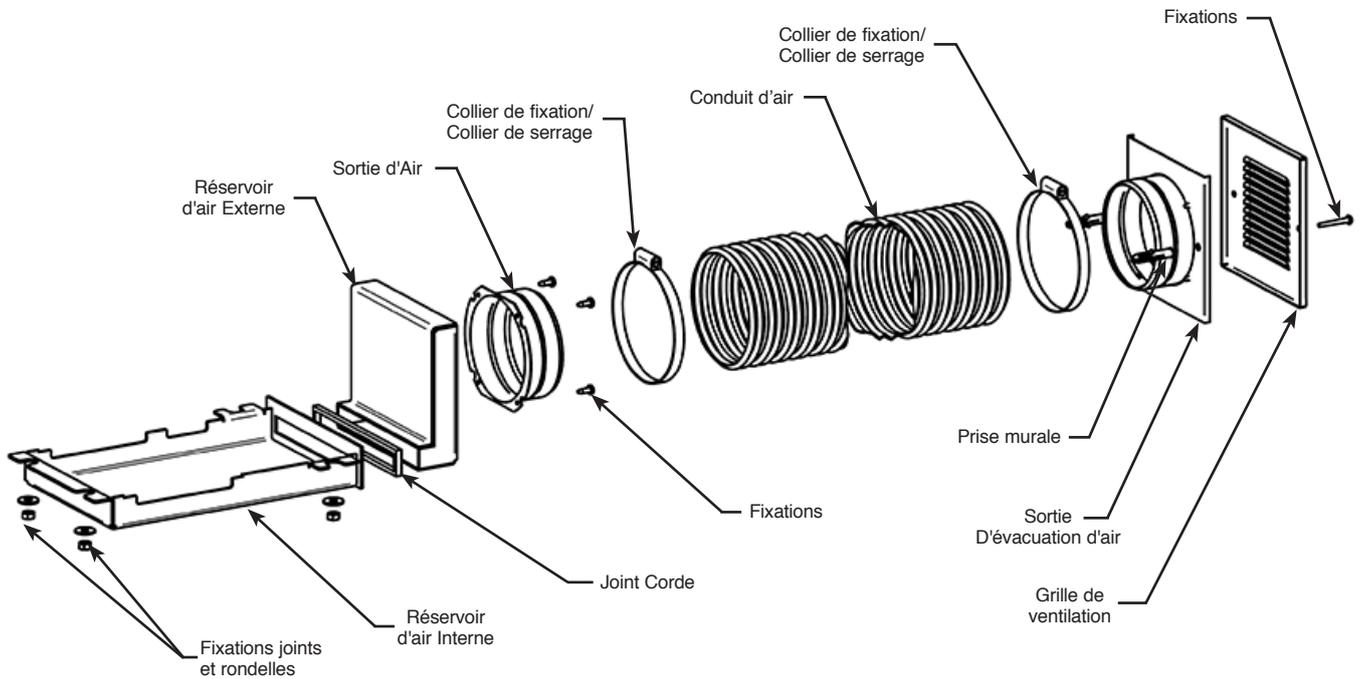
Informations Générales - Kit de Sortie Arrière

2

ELS-AREAR-SM



ELS-AREAR-LG



Conditions d'installation

Caractéristiques Techniques

Les Données Techniques suivantes devraient être prises en considération en installant un Kit d'Air Externe.

Code Produit	ELS-ABASE-SM	ELS-AREAR-SM	ELS-ABASE-LG	ELS-AREAR-LG
Puissance nominale de l'Appareil (*Pour atteindre la puissance nominale, réglez les contrôles à la position indiquée ci-dessous)	5kW (540/540T)		7kW (680) 9kW (850)	7kW (680) 9kW (850)
Taille standard d'une pièce	70m ³		98m ³ (680) 126m ³ (850)	98m ³ (680) 126m ³ (850)
Longueur maximale du conduit	3m		3m	
Nombre maximal de Plis (90°)	2		2	
Espace libre couvert par la grille	49.5cm ²		49.5cm ²	
Diamètre du Conduit**	80mm		100mm	

** Remarque: Utilisez uniquement des tuyaux fournis par Stovax

Liste Du Conditionnement

Modèle	Liste Du Conditionnement	
ELS-ABASE-SM (Elise 540/540T)	1 x Réservoir à air 4 x Rondelles 2 x Écrou 1 x Joint Corde 1 x Sortie d'air 6 x Fixations (4 Court & 2 Longue)	2 x Collier de fixation/Collier de serrage 1 x Conduit d'air 2 x Prise murale 1 x Sortie D'évacuation d'air 1 x Grille de ventilation
ELS-AREAR-SM (Elise 540/540T)	1 x Réservoir d'air Interne 1 x Réservoir d'air Externe 4 x Rondelles 2 x Écrou 1 x Joint Corde	6 x Fixations (4 Court & 2 Longue) 2 x Collier de fixation/Collier de serrage 1 x Conduit d'air 2 x Prise murale 1 x Sortie D'évacuation d'air 1 x Grille de ventilation
ELS-ABASE-LG (Elise 680/850)	1 x Réservoir à air 4 x Rondelles 4 x Écrou 1 x Joint Corde 1 x Sortie d'air 6 x Fixations (4 Court & 2 Longue)	2 x Collier de fixation/Collier de serrage 1 x Conduit d'air 2 x Prise murale 1 x Sortie D'évacuation d'air 1 x Grille de ventilation
ELS-AREAR-LG (Elise 680/850)	1 x Réservoir d'air Interne 1 x Réservoir d'air Externe 4 x Rondelles 4 x Écrou 1 x Joint Corde 1 x Sortie d'air	2 x Collier de fixation/Collier de serrage 1 x Conduit d'air 2 x Prise murale 1 x Sortie D'évacuation d'air 1 x Grille de ventilation

Instructions d'Installation

Ces instructions doivent être lues avec les instructions d'installation et d'utilisation pour Elise - PM1173.

1. Généralités

Décider de la méthode d'installation, voir les Instructions d'Installation fournies avec l'appareil (PM1173).

Le kit doit être fixé à l'appareil avant l'installation

Une évaluation des risques doit être faite pour confirmer la pertinence de l'utilisation d'ADAE avant l'installation de la cassette Elise. Les critères suivants doivent être pris en compte :

La perméabilité à l'air du bâtiment

Les bâtiments plus anciens sont moins étanches à l'air et vont naturellement avoir plus de ventilation qui va compléter l'air de combustion requis, en particulier quand la porte est ouverte pour ravitailler l'appareil. Quand les bâtiments deviennent plus étanches, l'air est réduit et il est important de s'assurer que la pièce où l'appareil est situé est maintenue à une pression positive pour réduire les possibilités de fuite.

Ventilation de bâtiment existant

Tous les bâtiments doivent avoir une forme de ventilation existante qui peut aller de petites ouvertures dans des portes et fenêtres, ventilation mécanique dans les cuisines et salles de bains à un système de ventilation mécanique pour toute la maison (SVMM). La position et l'efficacité de cela affecteront le fonctionnement de cet appareil.

Cheminée existante

Elle devrait répondre aux exigences du aux spécifications détaillées dans les instructions d'installation de l'appareil.

2. Positionnement interne du conduit d'air

Le tuyau flexible devra être connecté au boîtier extérieur avant l'installation.

- 2.1 Déterminez le tracé du tuyau flexible de 80mm/100mm en vous assurant qu'il y a assez de surplus pour être attaché au Boîtier Extérieur de l'appareil.
- 2.2 La conduite d'air ne doit pas toucher ou être à moins de 50mm de tout matériau combustible, à moins de 500mm de l'arrière de l'appareil.
- 2.3 N'utiliser que du conduit stovax non combustible fourni avec le kit de raccordement à moins de 550 mm du raccordement du conduit d'air.
- 2.4 Lors de l'installation du conduit, veiller à ce qu'il ne soit pas déformé et qu'il ne restreigne pas la circulation d'air.
- 2.5 Assurez-vous que le tuyau est correctement soutenu.
- 2.6 La longueur maximale de la conduite d'air est de 3 mètres (utilisez uniquement le tuyau de conduite d'air fourni) avec un maximum de deux 90 °courbes terminant avec la ventilation murale et la sortie fournie, ayant un espace vide d'au moins 4950mm².

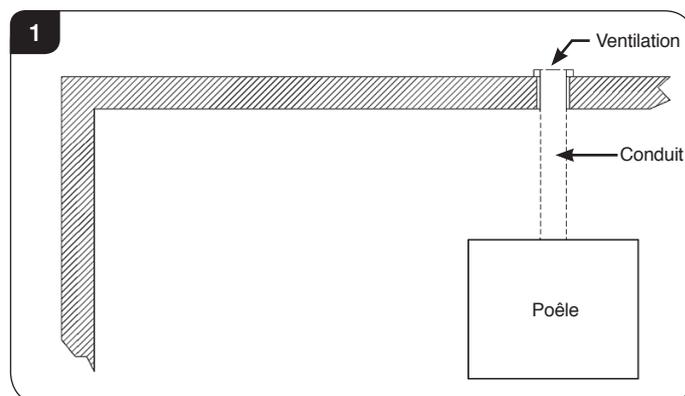
- 2.7 Le diamètre de la conduite d'air devrait être :
ELS-ABASE-SM/ELS-AREAR-SM - 80mm.
ELS-ABASE-LG/ELS-AREAR-LG - 100mm.

3. Extrémité externe du conduit d'air

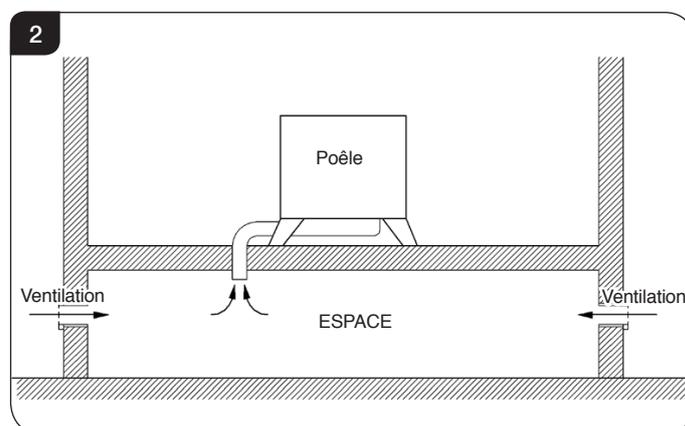
- 3.1 La conduite d'air extérieure devrait être placée de façon à ne pas être affectée par :

- Mauvaises conditions climatiques et vents dominants.
- Des obstructions causées par des débris.

Des contrôles réguliers doivent être effectués pour s'assurer que le conduit n'est pas bloqué, en particulier quand il y a du vent ou en cas de neige. Diagramme 1.



- 3.2 Si le bâtiment possède un plancher suspendu ayant une ventilation externe dans l'espace du dessous, l'extrémité peut aboutir dans cet espace.



- 3.3 Les extrémités doivent être réalisées en utilisant un kit de ventilation d'air externe fixe de marque déposée qui donne une surface libre minimale plus importante qu'énumérée, positionnées de telle manière qu'elles ne puissent pas être bloquées ou permettre l'entrée d'oiseaux ou d'animaux.

Modèle		540/540T	680	850
Elise				
Espace minimum libre de ventilation	mm ²	2750	3850	4950
	cm ²	27.5	38.5	49.5
	inch ²	4.44	6.21	7.99

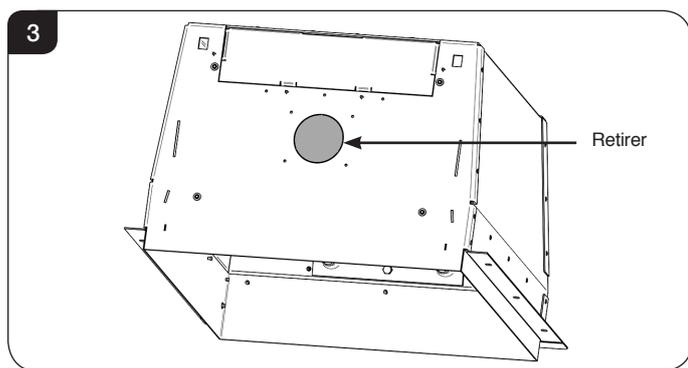
Instructions d'Installation

4. Fixation du kit sur l'appareil - Kit de Base

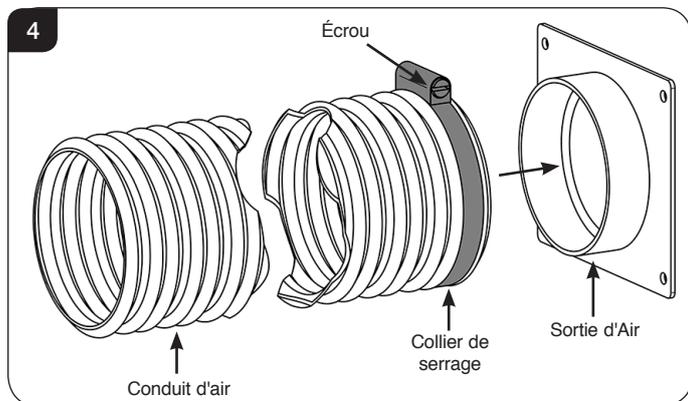
4a. Boîte Extérieure - Tous Les Modèles

4a.1 Une partie du kit doit être installée avant la mise en place permanente du boîtier extérieur.

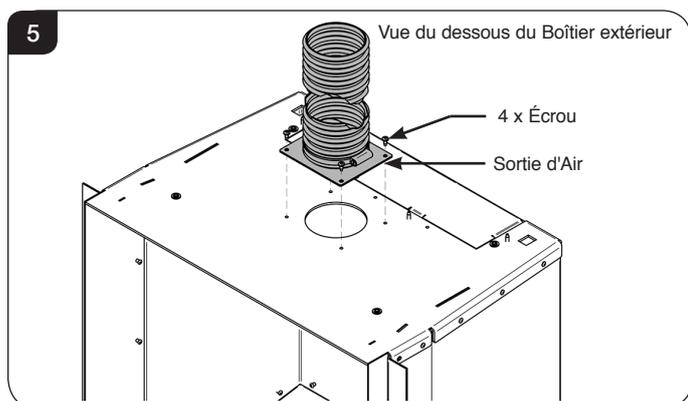
4a.2 Retirer la découpe située à l'arrière du boîtier extérieur de l'appareil, voir Schéma 3.



4a.3 Enfillez le collier de serrage sur le conduit d'aération et attachez-le à la sortie d'air. Fixez en serrant la vis intégrée, voir Schéma 4.

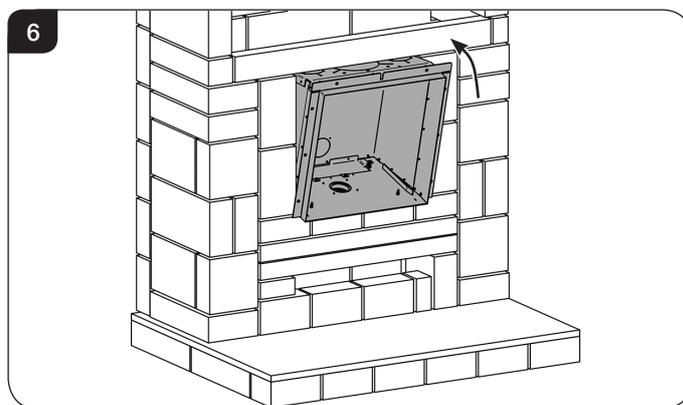


4a.4 Attachez le conduit d'air en dessous du boîtier extérieur, en le fixant avec les 4 vis fournies, voir Schéma 5.
S'ASSURER QUE LE RACCORD EST BIEN ÉTANCHE.



4a.5 Installez le boîtier extérieur dans l'ouverture, en faisant attention à placer le surplus du conduit d'air dans l'orifice sous l'appareil.

Placez le bord inférieur arrière dans l'ouverture et inclinez le boîtier extérieur vers le haut pour le redresser et le faire rentrer dans le boîtier, voir Schéma 6.



4b. Boîte interne

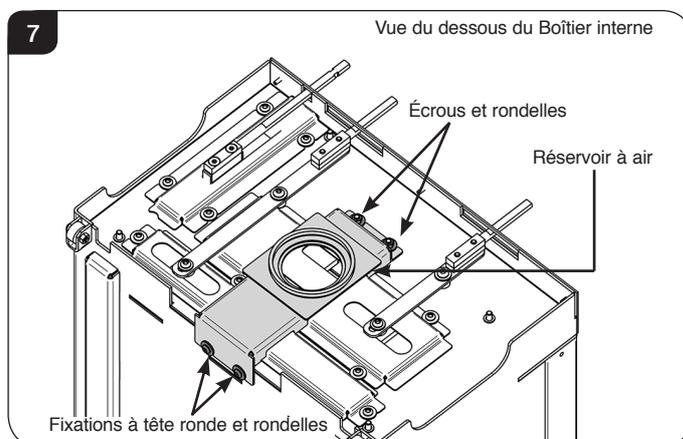
4b.1 Retirez toutes les composants internes du boîtier intérieur, voir les instructions d'installations fournies avec l'appareil. (PM1173 Section Pré-installation Page 18).

4b.2 Retournez prudemment le boîtier extérieur.

Elise 540/540T

4b.3 D'abord, retirez les deux fixations à tête ronde à l'arrière du boîtier extérieur. Gardez-les à proximité, elles vont devoir être réutilisées.

4b.4 Placez la réserve à air à la base et à l'arrière du boîtier intérieur dans la position indiquée. Fixez avec 2 joints et rondelles à la base du boîtier intérieur et 2 fixations à tête ronde (retirées précédemment) et des rondelles à l'arrière, voir Schéma 7.

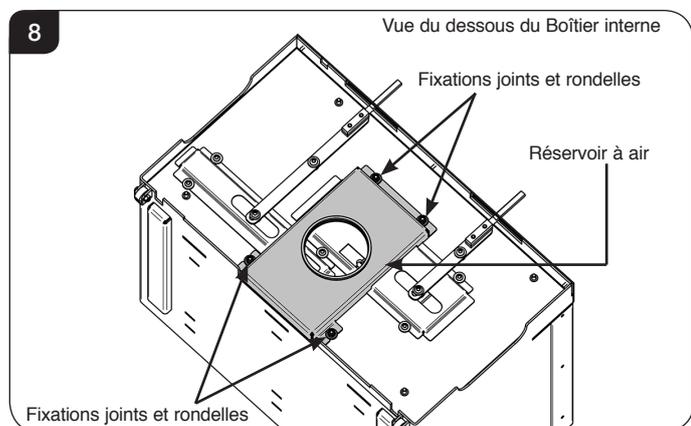


S'ASSURER QUE LE RACCORD EST BIEN ÉTANCHE.
SI L'ÉTANCHEITÉ N'EST PAS SUFFISANTE, UTILISEZ UN ENDUIT EN SILICONE HAUTE TEMPÉRATURE APPROPRIÉ AUTOUR DES FACES DU RÉSERVOIR D'AIR.

Instructions d'Installation

Elise 680 & 850

4b.5 Placez la réservoir à air à la base du boîtier interne dans la position indiquée dans le Schéma 8. Fixez avec 4 écrous et rondelles fournis.



! S'ASSURER QUE LE RACCORD EST BIEN ÉTANCHE. SI L'ÉTANCHÉITÉ N'EST PAS SUFFISANTE, UTILISEZ UN ENDUIT EN SILICONE HAUTE TEMPÉRATURE APPROPRIÉ AUTOUR DES FACES DU RÉSERVOIR D'AIR.

Tous Les Modèles

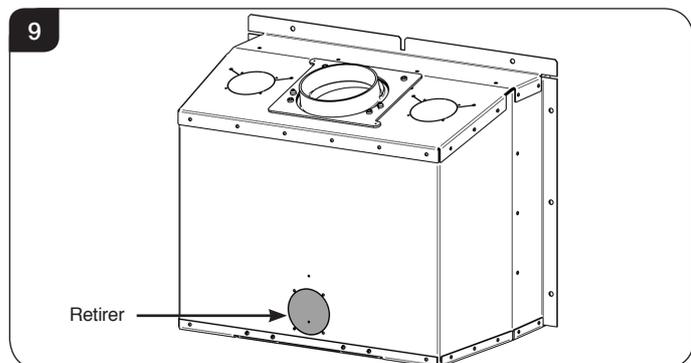
4b.6 Insérez le boîtier interne dans le boîtier extérieur, voir les Instructions Elise (PM1173) Partie Installation.

5. Fixation du kit sur l'appareil - Sortie arrière

5a. Boîtier externe - Petit kit

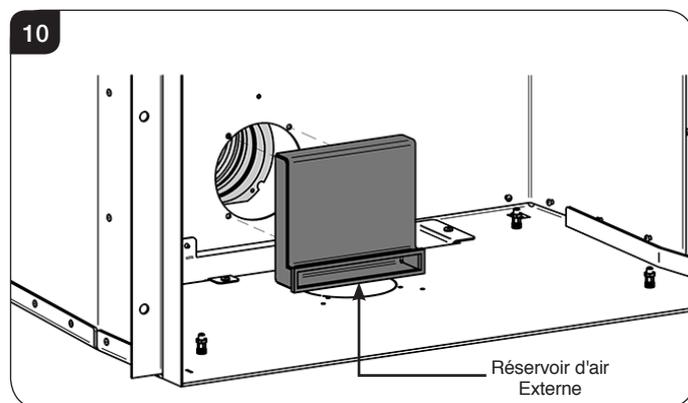
5a.1 Une partie du kit doit être installée avant la mise en place permanente du boîtier extérieur.

5a.2 Retirer la découpe située à l'arrière du boîtier extérieur de l'appareil, voir Schéma 9.

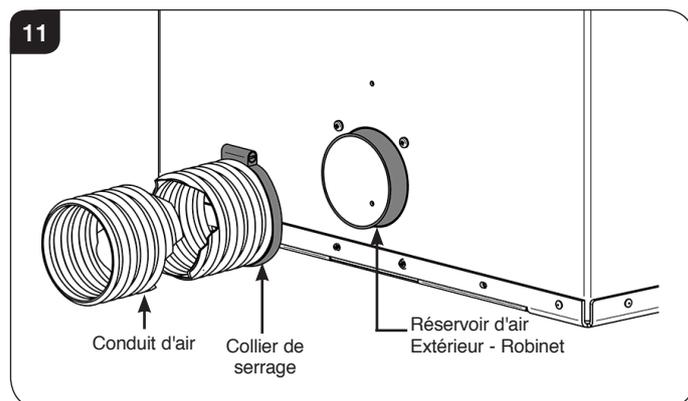


5a.3 Le Conduit d'Air est un composant de la Réservoir à air Externe.
Attachez la Réservoir à air Externe à l'intérieur de la partie arrière du Boîtier Extérieur avec les 4 vis fournies, voir Schéma 10.

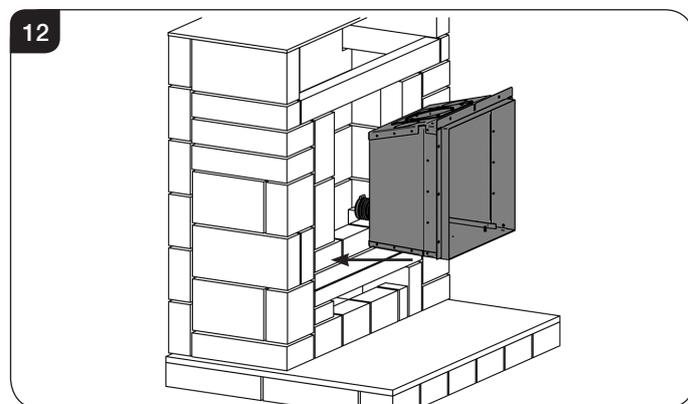
S'ASSURER QUE LE RACCORD EST BIEN ÉTANCHE.



5a.4 Fixez le conduit d'air au robinet qui dépasse de la Réservoir à air Externe en utilisant le collier de serrage, voir Schéma 11.
S'ASSURER QUE LE RACCORD EST BIEN ÉTANCHE.



5a.5 Installez le boîtier extérieur dans l'ouverture, en faisant attention à placer le surplus du conduit d'air dans l'orifice arrière de l'appareil, voir Schéma 12.



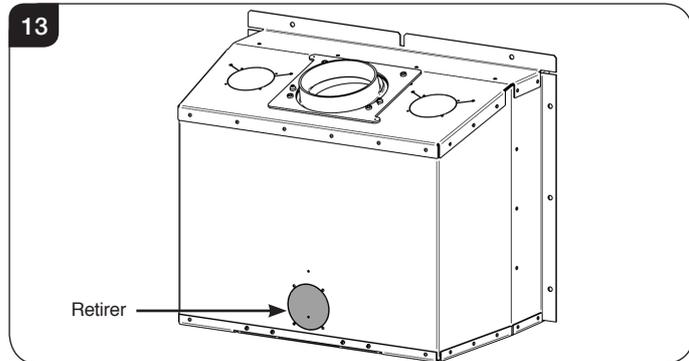
5a.6 Allez à la Partie 5c.

Instructions d'Installation

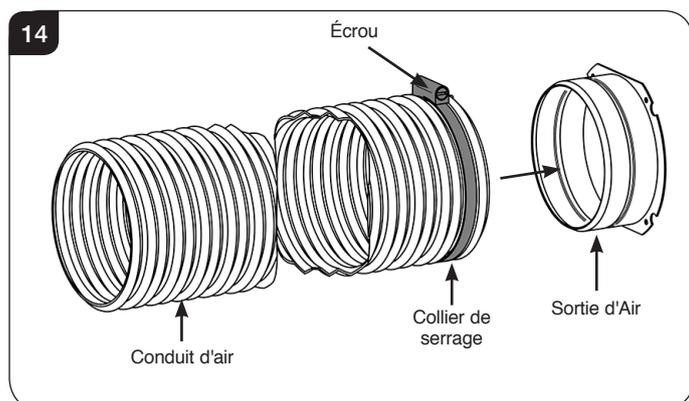
5b. Boîte Extérieure - Grand kit

5b.1 Une partie du kit doit être installée avant la mise en place permanente du boîtier extérieur.

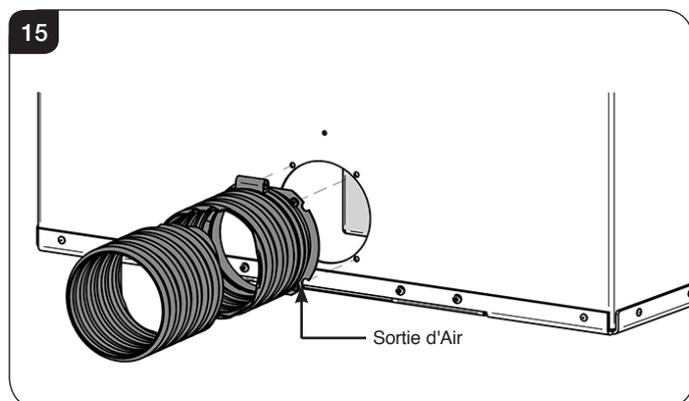
5b.2 Retirer la découpe située à l'arrière du boîtier extérieur de l'appareil, voir Schéma 13.



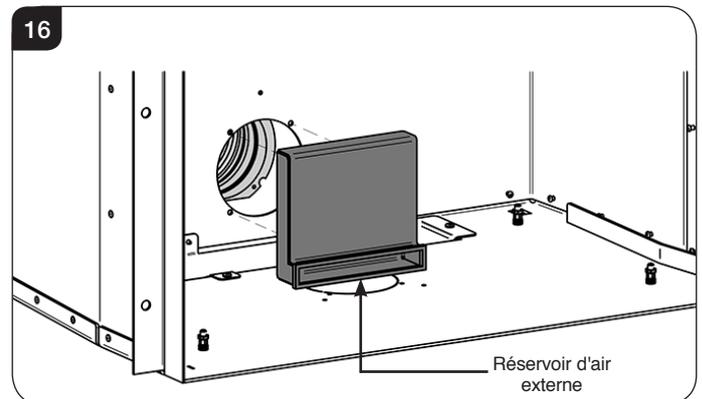
5b.3 Enfilez le collier de serrage sur le conduit d'aération et attachez-le à la sortie d'air. Fixez en serrant la vis intégrée, voir Schéma 14.



5b.4 Alignez le Conduit d'Air à la partie arrière externe du Boîtier Extérieur, voir Schéma 15.



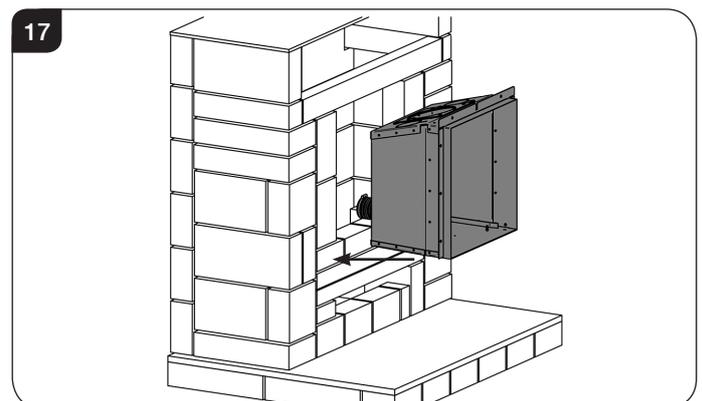
5b.5 Alignez le Conduit d'Air à l'intérieur du Boîtier Extérieur, voir Schéma 16.



5b.6 Depuis la face arrière du boîtier extérieur, fixez le Conduit d'Air au Réservoir d'Air Extérieur en utilisant les 4 vis fournies.

S'ASSURER QUE LE RACCORD EST BIEN ÉTANCHE.

5b.7 Installez le boîtier extérieur dans l'ouverture, en faisant attention à placer le surplus du conduit d'air dans l'orifice arrière de l'appareil, voir Schéma 17.



5b.8 Allez à la Partie 5c.

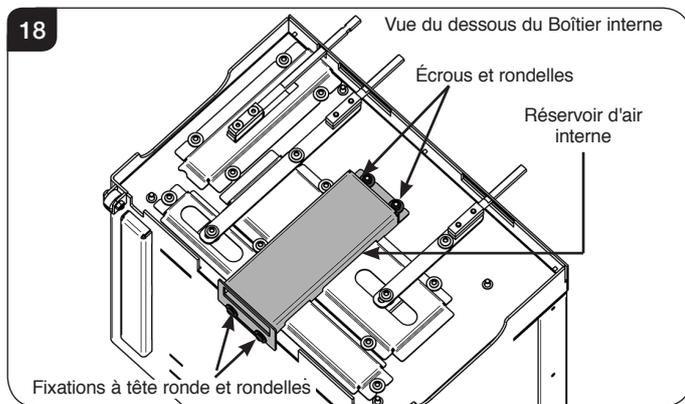
Instructions d'Installation

5c. Boîte interne - Toutes tailles de Kit

- 5c.1 Retirez toutes les composants internes du boîtier intérieur, voir les instructions d'installations fournies avec l'appareil. (PM1173 Section Pré-installation Page 18).
- 5c.2 Retournez prudemment le boîtier extérieur.

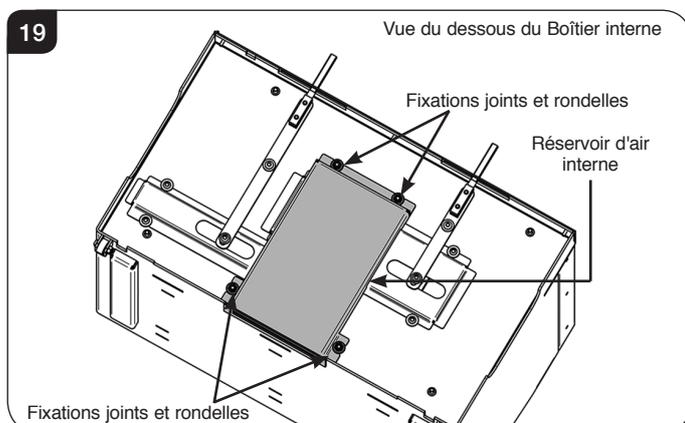
Elise 540/540T

- 5c.3 D'abord, retirez les deux fixations à tête ronde à l'arrière du boîtier extérieur. Gardez-les à proximité, elles vont devoir être réutilisées.
- 5c.4 Placez la réservoir à air à la base et à l'arrière du boîtier intérieur dans la position indiquée. Fixez avec 2 joints et rondelles à la base du boîtier intérieur et 2 fixations à tête ronde (retirées précédemment) et des rondelles à l'arrière, voir Schéma 18.



Elise 680 & 850

- 5c.5 Placez le réservoir d'air à la base du boîtier intérieur dans la position indiquée dans le Schéma 19. Fixez avec les 4 écrous et rondelles fournis.



**S'ASSURER QUE LE RACCORD EST BIEN ÉTANCHE.
SI L'ÉTANCHÉITÉ N'EST PAS SUFFISANTE,
UTILISEZ UN ENDUIT EN SILICONE HAUTE
TEMPÉRATURE APPROPRIÉ AUTOUR DES
FACES DU RÉSERVOIR D'AIR.**

Tous Les Modèles

- 5c.6 Insérez le boîtier intérieur dans le boîtier extérieur, voir les Instructions Elise (PM1173) Partie Installation.

Mise en Service

1. Contrôles d'ordre général.

- 1.1 Assurez-vous que l'appareil est entièrement assemblé et que toutes les parties sont au bon endroit.

Vérifiez que les instructions du fabricant ont bien été suivies, en particulier en ce qui concerne le bon positionnement et réglage du Kit d'Alimentation en Air Extérieur Dédié.

Assurez-vous qu'une alarme à monoxyde de carbone ait bien été fixée fermement à un endroit approprié.

Terminez la procédure de mise en service de l'appareil comme décrits dans les instructions d'installation de l'appareil.

1a. Essai de choc à froid - Porte de l'appareil fermé.

- 1a.1 Fermez toutes les portes et fenêtres de la pièce qui contient l'appareil.
- 1a.2 Préchauffez le tuyau de poêle en allumant un feu à l'aide de petit bois ou avec un chalumeau ou un chauffage électrique.
- 1a.3 Allumez une petite pastille à fumée (30g / 15m³) dans l'appareil et fermez la porte de l'appareil. Tous les contrôles d'air devraient être ouverts au maximum.
- 1a.4 Vérifiez que toute la fumée entre dans le tuyau de poêle et que rien ne revienne dans la pierre par une partie du poêle reliant le tuyau ou le conduit d'air.
- 1a.5 Si de la fumée entre dans la pièce, répétez le processus de préchauffage, en augmentant la chaleur pour produire plus de courant d'air dans le tuyau.
- 1a.6 Si ça ne marche toujours pas, ouvrez progressivement une fenêtre. Si le tuyau commence à absorber la fumée, cela indique que l'appareil ne reçoit pas assez d'air via le système d'alimentation en air de la pièce. Notez l'espace vide supplémentaire de ventilation fourni par la fenêtre et ajoutez de la ventilation permanente dans la pièce du même volume pour corriger le problème.

Faites à nouveau un test pour confirmer le fonctionnement sans risque.

1b. Essai de choc à chaud - Ravitaillement.

- 1b.1 Allumez un petit feu dans l'appareil en utilisant la quantité de petit bois recommandée pour l'appareil comme décrits dans le mode d'emploi du fabricant. Cela va créer un courant d'air.
- 1b.2 Laissez le petit feu brûler jusqu'à des cendres incandescentes avec peu ou plus de flammes visibles. Insérez une allumette à fumée dans une rallonge pour allumette à fumée (min 15 seconde de combustion). Réglez les contrôles d'air de l'appareil selon les recommandations du fabricant. Ouvrez la porte de l'appareil. Touchez le bout de l'allumette à fumée sur la braise brûlante dans la chambre à combustion et placez l'allumette à fumée à 50mm au-dessus des braises ou des flammes au centre de la chambre à combustion et à 2/3 de profondeur depuis l'avant. Pendant la durée de combustion de l'allumette à fumée, observez si la fumée est absorbée dans la cheminée ou s'échappe dans la pièce. Une fois que la fumée est éteinte, fermez la porte de l'appareil.

Remarque : mettre une lumière vive à l'aide d'une lampe torche ou de poche dans la chambre à combustion va contribuer à la visibilité du parcours de la fumée.

- 1b.3 Si de la fumée s'échappe de l'appareil, chauffez plus la cheminée et recommencez le test.

REMARQUE : Un peu de fumée peut parfois s'échapper (mèches), ce n'est pas grave mais des fuites régulières ne sont pas normales.

- 1b.4 Si de la fumée continue à s'échapper dans la pièce, ouvrez progressivement une fenêtre. Si le tuyau commence à absorber la fumée, cela indique que l'appareil ne reçoit pas assez d'air via le système d'alimentation en air de la pièce. Notez l'espace vide supplémentaire de ventilation et ajoutez de la ventilation permanente dans la pièce du même volume pour corriger le problème.

Recommencez et confirmer le fonctionnement sans risque.

1c. Test de dépressurisation

- 1c.1 Éteignez les systèmes d'extraction en fonctionnement et ouvrez une fenêtre dans la pièce où se trouve l'appareil pour égaliser la pression interne du logement avec l'extérieur.

Fermez la fenêtre.

- 1c.2 Allumez un petit feu dans l'appareil en utilisant la quantité de petit bois recommandée par le mode d'emploi du fabricant et laissez l'appareil atteindre sa température de fonctionnement normale.

- 1c.3 Fermez toutes les portes extérieures, les fenêtres et assurez-vous que toutes les grilles de ventilation qui peuvent être fermées le sont.

- 1c.4 Mettez au maximum tous les systèmes d'extraction du logement (dont les hottes aspirantes, les ventilations de salle de bain, les sèche-linges etc.).

- 1c.5 Allumez et réglez au maximum tout appareil de chauffage à conduit ouvert dans la même pièce ou dans les pièces voisines.

- 1c.6 Ouvrez toutes les portes communicantes entre la pièce dans laquelle se trouve l'appareil et la pièce qui contient la hotte aspirante ou les autres appareils de chauffage. Laissez les autres portes et fenêtres fermés dans les deux pièces.

- 1c.7 Si la fumée n'est toujours pas aspirée par le conduit ou continue à ne pas être aspirée avec les ventilations supplémentaires conseillées par ADJ, inspectez minutieusement le conduit, la cheminée et les terminaux pour d'autres défauts.

Recommencez le Test à Chaud - Ravitaillement (étape 1b.)

- 1c.8 Si de la fumée entre dans la pièce, de la ventilation supplémentaire peut être nécessaire pour compenser l'extraction. Cela peut être testé en ouvrant progressivement une fenêtre.

Mise en Service

- 1c.9 Si la fumée n'est toujours pas aspirée par le conduit ou continue à ne pas être aspirée avec les ventilations supplémentaires, inspectez minutieusement le conduit, la cheminée et les terminaux pour d'autres défauts. Assurez-vous d'obtenir des résultats satisfaisant aux tests avant de commencer à utiliser l'appareil.

i Si un test ne réussit pas, indiquez à l'utilisateur de ne pas utiliser l'appareil tant que le problème n'est pas rectifié ou si une ventilation est installée et que l'appareil est certifié sans risque.

2. Maintenance

- 2.1 **Vérifier l'absence d'obstruction dans les ventilations internes et externes et les conduits d'air au moins une fois par an.**
- Il convient de procéder à des contrôles réguliers afin de s'assurer que l'évent n'est pas obstrué, en particulier après des intempéries.**
- 2.2 Vérifier le bon état des raccordements d'air au poêle et les resserrer le cas échéant.

3. Détecteurs-avertisseurs de CO

Tous les appareils à insert ouvert peuvent être affectés par des conditions atmosphériques temporaires capables de repousser la fumée dans la maison. Nous recommandons, lors de l'installation dans une habitation d'un nouvel appareil ou d'un appareil de chauffage de remplacement à combustible solide ou à bois ou biomasse qu'un détecteur-avertisseur de CO soit installé dans la même pièce que l'appareil.

La présence d'une alarme ne doit pas être considérée comme un substitut pour une bonne installation et un entretien et une maintenance régulière de l'appareil et de la cheminée.

4. Moniteur de monoxyde de carbone

Il est recommandé d'installer une alarme de Monoxyde de Carbone (CO) dans une pièce qui contient un appareil à combustible solide. Ces alarmes sont cependant situées habituellement haut sur le mur et sont souvent peu visibles pour l'utilisateur. Parce que l'alarme va s'activer quand un seuil prédéterminé de CO a été atteint et dépassé pendant un certain temps, l'utilisateur ne sera peut-être pas averti d'un niveau de fuite de CO peu élevé dans leur propriété, ce qui indiquerait que l'appareil et/les systèmes de ventilation ne fonctionnent pas correctement.

Il est donc recommandé d'installer à la fois une alarme CO à haut niveau pour être averti si du CO se trouve dans l'air chaud provenant de l'appareil et également d'installer une alarme CO continue à un endroit où l'écran peut être lu facilement. Cela va être un bon indicateur pour l'utilisateur pour vérifier si l'application et la ventilation fonctionnent correctement et si l'air est maintenant à une qualité suffisante.

i Une alarme ou moniteur de CO ne doit pas être considéré(e) comme un substitut à l'installation correcte de l'appareil et des services réguliers de maintenance de l'appareil et du système de cheminée doivent être effectués.

STOVAX

Stovax Ltd, Falcon Road, Sowton Industrial Estate, Exeter, Devon, England EX2 7LF

Tel: (01392) 261937 Fax: (01392) 261974

E-mail: exportsales@stovax.com www.stovax.fr

Translated from the English Issue 4

